



Copyright © 2002-2005 Epocware / Paragon Software Group, Moscow, Russia

***Mehrsprachiges Wörterbuch "SlovoEd" 2.0
für UIQ Smartphones
(Sony Ericsson P800, P900, P910, BenQ P30, Motorola A1000 etc.)***

Sehr geehrte Damen und Herren!
Wir wissen jeden registrierten Benutzer unserer Software zu schätzen
und danken unseren Kunden herzlich für die Unterstützung.
Vielen Dank, dass Sie unsere Softwareprodukte kaufen
und uns dadurch zur Entwicklung neuer Lösungen
für mobile Computersysteme und PDAs inspirieren.

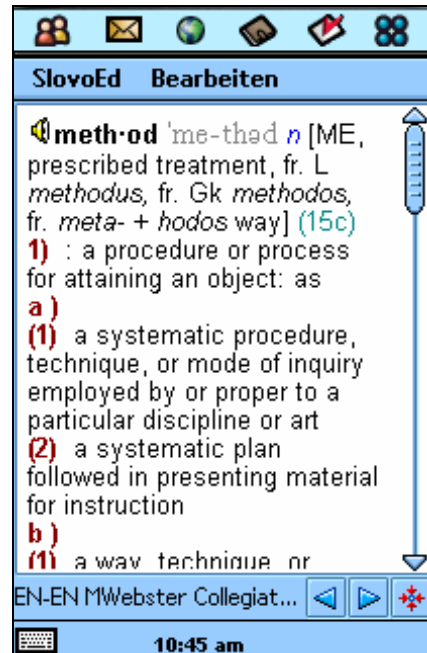
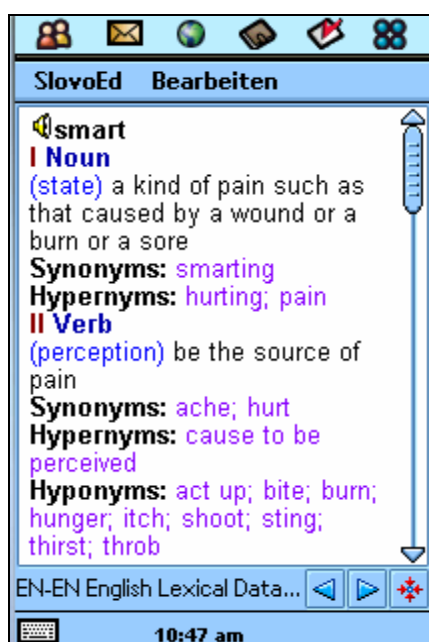
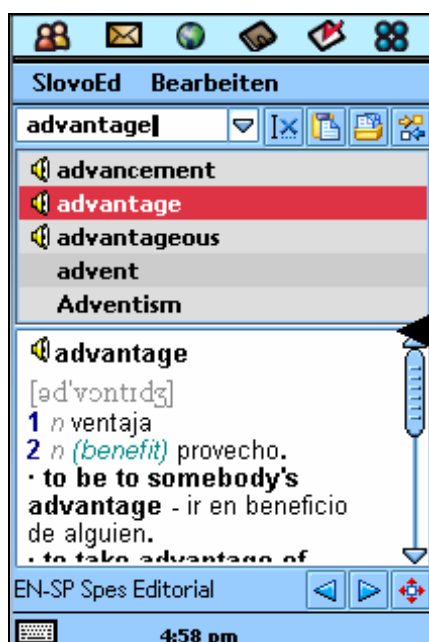
Inhaltsverzeichnis

Softwareinformation	3
Neue Funktionen der "SlovoEd"-Software	4
Wichtige Vorteile der "SlovoEd"-Wörterbücher	4
Sprachversionen des "SlovoEd"-Wörterbuches	5
Einschränkungen der Demoversion und die Registration des Wörterbuches	6
Softwareinstallation	6
Installation des Wörterbuches vom Tischcomputer aus	7
Installation des Wörterbuches vom Gerät aus	8
Arbeit mit der "SlovoEd" Software	9
Beginn der Arbeit	9
Suche nach Schablone	10
Dateneingabe	11
Interface und seine Elemente	12
Menü	13
Menü in Hauptfenster	13
SlovoEd	13
Bearbeiten (Edit)	15
Das Menü im Full Screen Modus	15
SlovoEd	16
Bearbeiten (Edit)	16
Sprachrichtung und Wörterbuch wählen	17
Einstellungen von "SlovoEd"	18
Allgemeine Einstellungen	18
Einstellungen für das Wort des Tages	19
Vokabeln lernen mit "SlovoEd"	20
Flash Card Test	20
Wort des Tages	23
Eigene Wörterbuchdatenbanken anlegen	23
Software löschen	24
Nützliche Informationen	25
Registrationscode erhalten	25
E-care	25
Wissensbank	26
Anlage: Installation und Benutzung des Audiomoduls	26
Einschränkungen der Demoversion und die Registration des Audiomoduls	27
Installation des Audiomoduls	27
Installation des Audiomoduls vom Tischcomputer aus	27
Installation des Audiomoduls vom Gerät aus	28
Benutzung des Audiomoduls	28
Ton im Hauptfenster	29
Ton im Full Screen Modus	29
Ton im Flash Cards Test	30
Ton im Wort des Tages	30
Audiomodul löschen	30

Softwareinformation

"SlovoEd" ist eine gut bekannte Produktserie der Firma Paragon Software (SHDD) für die meist verbreiteten mobilen Plattformen wie Palm OS, Pocket PC/ Windows Mobile, Windows CE Smartphone, sowie für Smartphones unter Symbian OS. Dank einer von Programmierern der [Epocware/Paragon Software Group](#) entwickelten speziellen Technologie ist im Wörterbuch eine extrem hohe Rate der Datenkomprimierung und ein sehr schneller Datenzugriff realisiert. Ein einfaches Benutzerinterface und komplettes Utility-Set in der Benutzeroberfläche sorgen dafür, dass Ihre Arbeit mit den Wörterbuchdatenbanken maximal bequem und mühelos ist: Sie können die Wortsuche starten, die Wortliste durchsehen sowie eine eigene Wörterbuchdatenbank benutzen.

Diese Version der "SlovoEd" ist für die Benutzung auf Smartphones unter dem Betriebssystem Symbian (UIQ Plattform), unter anderem auf Sony Ericsson P800, Sony Ericsson P900, Sony Ericsson P910, BenQ P30, Motorola A1000 bestimmt.



Neue Funktionen der "SlovoEd"-Software

Mit jeder neuen Version vervollkommen wir unsere Wörterbücher ausgehend von Kundenwünschen und angesichts der immer breiteren Funktionalität der mobilen Geräte. Das Wörterbuch **"SlovoEd" 2.0** für Smartphones unter Symbian (UIQ Plattform) wurde durch neue nützliche Funktionen ergänzt, die Ihre Arbeit mit dem Wörterbuch noch bequemer machen.

Jetzt werden im **"SlovoEd"**-Wörterbuch mehr Funktionen für Sprachstudium angeboten - Sie können jederzeit Vokabeln lernen, wenn Sie dafür eine kleine Weile haben:

- Funktion **Das Wort des Tages**

Sie können neue Vokabeln lernen, ohne viel Zeit daran zu verlieren, im Wörterbuch ein unbekanntes Wort zu finden und zu notieren. Im Wörterbuch wird automatisch im Stichwahlverfahren ein Wort gewählt und Ihnen entweder einmal am Tage oder bei jedem Wörterbuchstart angezeigt (je nach Einstellungen der Funktion).

Jetzt wird im **"SlovoEd"**-Wörterbuch Folgendes angeboten:

- Sie können gleichzeitig mehrere Wörterbücher installieren und die Suche in einer gesamten Wortliste von allen installierten Wörterbuchdatenbanken starten
- Mehrere Stile zur Gestaltung des Wörterbuches

Sie können Ihr Wörterbuch durch Verwendung eines der verfügbaren Farbschemen personalisieren.

- Anschluss eines Audiomoduls, wo Wörter aus der Wortliste des Wörterbuches vertont sind

Sie können die richtige Aussprache anhören unter der Voraussetzung, dass Sie die passende Tondatenbank für das aktuelle Wörterbuch installiert haben (siehe **"Installation des Audiomoduls"**).

- Möglichkeit zur Schaffung eines eigenen Wörterbuches mit Hilfe des Compilers **"Studio & Conversion Tools"**, der auf dem Tischcomputer zu installieren ist

Erfahrene Benutzer können mit Hilfe eines speziellen Werkzeuges ihr eigenes Wörterbuch erstellen und dieses mit der **SlovoEd**-Benutzeroberfläche benutzen.

Wichtige Vorteile der "SlovoEd"-Wörterbücher

Weiter sind die wichtigsten Vorzüge aufgeführt, die die **"SlovoEd"**-Software bereits mehrere Jahre kennzeichnen und die Arbeit mit dieser Software wirklich einfach und effektiv machen:

- Ein spezielles Verfahren fürs Lernen neuer Vokabeln

Sie können einzelne Wörterbucheinträge auf Flash Cards speichern und dann einen Test zu neuen Vokabeln starten.

- Speicherung der Historie

Sie können schnell auf ein vor kurzem durchgesehenes Wort zurückgreifen, indem Sie dieses aus der gespeicherten Liste Ihrer letzten Anfragen wählen.

- eine sehr schnelle Suche
- unsere Software benötigt extrem wenig Speicherplatz in Ihrem Gerät
- eine sehr große Anzahl der Wörterbucheinträge in den angebotenen Wörterbuchdatenbanken
- Installation von **"SlovoEd"** auf eine Speicherkarte

- farbige Markierung verschiedener Felder im Wörterbuchartikel und Übergang zu einem anderen Wort mit Hilfe von Hyperlinks im Text des Wörterbuchartikels
- Transkription (Lautschrift) im Wörterbuchartikel (für eine Reihe der Wörterbücher)
- Sie können bequem zwischen den Wörterbüchern wechseln

All diese Funktionen erleichtern wesentlich die Navigation und machen die Benutzung des Wörterbuches sehr effektiv.

Sprachversionen des "SlovoEd"-Wörterbuches

Sie können Wörterbücher für folgende Sprachen kaufen:

[Englisch](#)

[Bulgarisch](#)

[Ungarisch](#)

[Niederländisch](#)

[Griechisch](#)

[Dänisch](#)

[Spanisch](#)

[Italienisch](#)

[Lateinisch](#)

[Litauisch](#)

[Deutsch](#)

[Norwegisch](#)

[Polnisch](#)

[Portugiesisch](#)

[Rumänisch](#)

[Russisch](#)

[Serbisch](#)

[Slowenisch](#)

[Türkisch](#)

[Ukrainisch](#)

[Französisch](#)

[Kroatisch](#)

[Tschechisch](#)

[Schwedisch](#)

[Estnisch](#)

Wörterbücher für Katalanisch, Vietnamesisch, Slowakisch und Armenisch sind in Vorbereitung.

Das Interface des Wörterbuches ist in mehreren Sprachen verfügbar wie Englisch, Russisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Deutsch, Niederländisch.

Ein Wörterbuch für ein konkretes Sprachenpaar kann in verschiedenem Umfang geliefert werden wie **Kompaktfassung**, **erweiterte Fassung**, **volle Version etc.** Sie können eine der angebotenen Versionen je nach Ihrem Wunsch und Bedarf wählen und installieren.

Die komplette und aktuelle Liste der verfügbaren Wörterbuchdatenbanken und Audiomodule finden Sie auf der Webseite unter <http://www.epocware.com/de/>.

Einschränkungen der Demoversion und die Registration des Wörterbuches

Je länger Sie ein nicht registriertes Wörterbuch benutzen sollen, desto häufiger werden Sie an Stelle einer Übersetzung die Meldung sehen, die Sie daran erinnert, dass Ihre Wörterbuchkopie nicht registriert ist. Um Ihre Kopie des Wörterbuches zu registrieren, sollen Sie in der Registrationsdialogbox den Registrationscode eingeben, indem Sie im Menü den Punkt: **SlovoEd > Wörterbuch registrieren (> Register dictionary)** wählen.

Seien Sie bitte beim Tippen des Registrationscode sehr aufmerksam, geben Sie bitte keine überflüssigen Leerstellen ein, alle Buchstaben sollen groß geschrieben sein. Bitte verwechseln Sie die Ziffer „0“ (Null) nicht mit dem Buchstaben „O“, in dem Registrationscode kommt nämlich der Buchstabe „O“ überhaupt nicht vor.

Den Registrationscode erhalten Sie beim Kauf der Software. Mehr über den Kauf unserer Wörterbuchsoftware erfahren Sie im Abschnitt "Wie Registrationscode erhalten".



ANMERKUNG

Die "SlovoEd"-Versionen 1.0-1.2 sind mit der Version 2.0 nicht kompatibel. Wenn bei Ihnen bereits eine registrierte Version 1.0-1.2 installiert ist, wird bei der Installation der Version 2.0 die jüngste Version die ältere ersetzen und die Information über die Registration wird im System gelöscht. Damit die Wörterbücher wieder in den kommerziellen Nutzungsmodus übergehen, ist es notwendig entweder die auf Ihrem Gerät vorher installierte Version (1.0-1.2) erneut zu installieren, oder die neue Version zu erwerben – beim Kauf wird Ihnen als einem registrierten Benutzer der früheren Wörterbuchversion ein bedeutender Rabatt gewährt. Alle Informationen zum Kauf unserer Softwareprodukte finden Sie auf der Webseite unter <http://www.epocware.com/de>.

Softwareinstallation

ACHTUNG!

Bitte vergessen Sie nicht, dass vor der Installation einer beliebigen Software (einschließlich des «SlovoEd»-Wörterbuches) die Erstellung einer Backup-Kopie Ihrer Smartphone-Daten ausdrücklich empfohlen ist, um keinen zufälligen Datenverlust zu riskieren!

Wir bieten Ihnen zwei Varianten für die Installation der Wörterbücher: aus der *.sis Datei und aus der *.exe Datei.

Die Installation der Software aus der *.sis Datei kann sowohl vom Tischcomputer als auch unmittelbar von Ihrem Gerät aus erfolgen. Eine Besonderheit der Softwareinstallation aus der *.sis Datei (unabhängig davon, ob diese vom Tischcomputer oder unmittelbar von Ihrem Gerät aus erfolgt) besteht darin, dass dafür im **Hauptspeicher** des Gerätes etwa dreimal so viel Platz vorhanden sein soll, als die Installationsdatei in Anspruch genommen hat. Deswegen ist die Benutzung dieser Installationsvariante nur unter der Voraussetzung möglich, dass im **Hauptspeicher** des Gerätes genug Platz zur Verfügung steht.

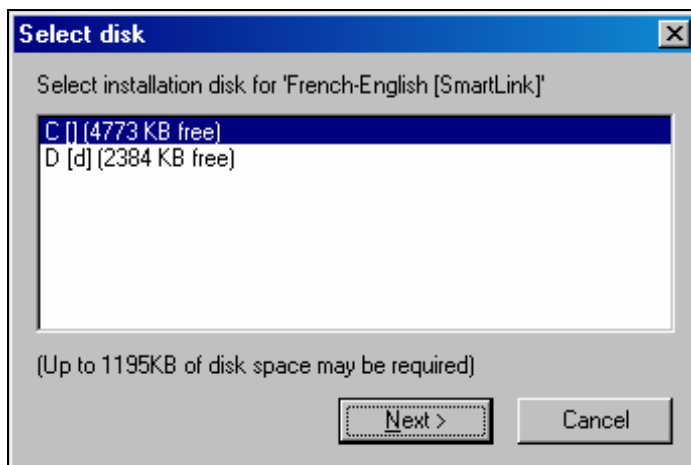
Damit Sie auf keine Probleme stoßen, empfehlen wir immer, die Installation des Wörterbuches vom Tischcomputer aus anhand der *.exe Datei durchzuführen.

Installation des Wörterbuches vom Tischcomputer aus

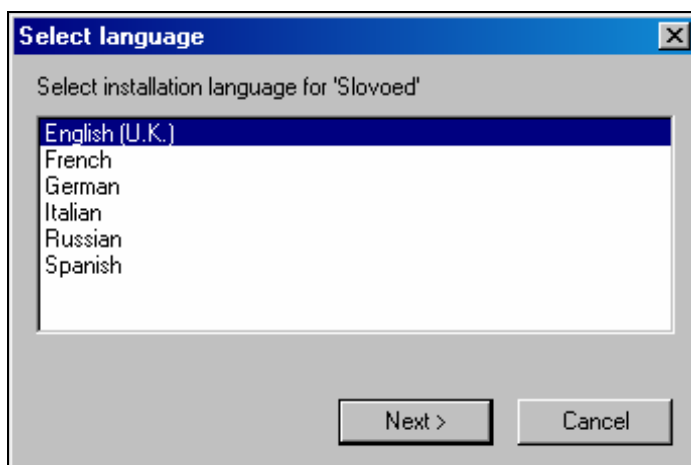
Für die Installation des Wörterbuches vom Tischcomputer aus sollen Sie folgende Schritte ausführen:

1. Verbinden Sie Ihren Tischcomputer mit dem Gerät mit Hilfe von Bluetooth, Infrared oder einem Kabel.
2. Starten Sie die Installationsdatei des Wörterbuches – *.exe (empfohlen) oder *.sis – auf dem Tischcomputer und folgen Sie den Hinweisen des Installationsprogramms.

3. Auf der Abbildung rechts sehen Sie eine Dialogbox, wo Sie wählen sollen, wohin Sie das Wörterbuch installieren werden: in den Hauptspeicher des Gerätes (Disk C) oder auf eine Memory Card (Disk D).



4. Auf der Abbildung rechts sehen Sie eine Dialogbox, wo Sie zwischen den Interface-Sprachen wählen sollen, das heißt eine Sprache für Menüpunkte und weitere Elemente des Wörterbuches auf Ihrem Gerät definieren.



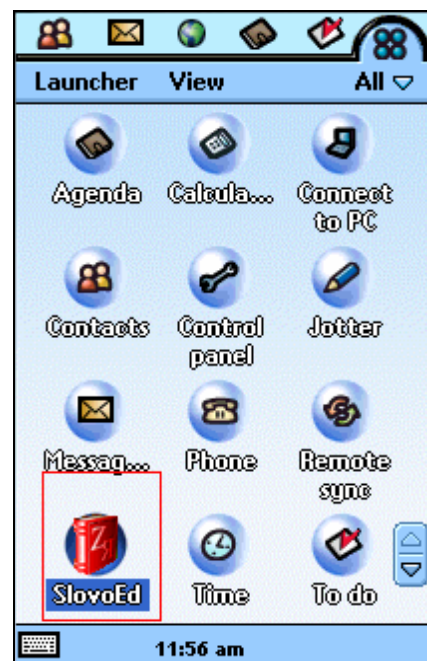
Installation des Wörterbuches vom Gerät aus

ACHTUNG!

Für die Installation einer Software vom Gerät aus soll im Hauptspeicher des Gerätes etwa dreimal so viel Platz vorhanden sein, als die Installationsdatei in Anspruch genommen hat. Aus diesem Grund können wir diese Installationsvariante allein in dem Falle empfehlen, wenn im Hauptspeicher des Gerätes genug Platz zur Verfügung steht.


1. Sie sollen die Installationsdatei (*.sis) auf eine beliebige Weise auf Ihr Smartphone überspielen – zum Beispiel mit Hilfe von Infrarot oder Bluetooth. Je nach Modell des Gerätes kann es nötig sein, ein spezielles Programm zu starten. Sollten Sie zum Beispiel Motorola A1000 benutzen, starten Sie Motorola Desktop Suite vor der Übertragung der *.sis Datei auf das Gerät.
2. Wechseln Sie zur Liste der Anwendungen, die auf Ihrem Gerät installiert sind.
3. Öffnen Sie den Menüpunkt **Applications > Install**.
4. Wählen Sie in der Liste der verfügbaren *.sis Dateien die Installationsdatei des Wörterbuches (zum Beispiel SlovoEd_GE_EN_[LingoMaxx].sis) und drücken Sie die Taste **Install**.

Nach Abschluss der Installation wird in der Liste der Anwendungen das Icon des "**SlovoEd**"-Wörterbuches erscheinen.




Arbeit mit der "SlovoEd" Software

Beginn der Arbeit

Nach dem Start des "SlovoEd" Wörterbuches wird auf dem Display das Wort des Tages erscheinen (mehr über diese Funktion lesen Sie bitte im Abschnitt "**Wort des Tages**"). Um zum Hauptfenster des Wörterbuches zu wechseln, drücken Sie auf das Pfeil  unten rechts.



Im Hauptfenster des Wörterbuches können Sie Wörter durchsehen oder den Wörterbuchartikel im Full Screen Modus durchsehen oder das Wörterbuch im Modus der Suche nach Schablone benutzen. Elemente des Interface und Verwendung verschiedener Menüpunkte in unterschiedlichen Arbeitsmodi sind unten in entsprechenden Abschnitten beschrieben.

Im Hauptfenster des Wörterbuches können Sie Wörter in der Wörterbuchdatenbank durchsehen, indem Sie durch die Wortliste mit Hilfe der Navigationstasten auf dem Gerät oder der Tasten  im unteren Teil des Bildschirms navigieren. Zudem können Sie das gewünschte Wort in die Worteingabezeile anhand der Tastatur tippen.



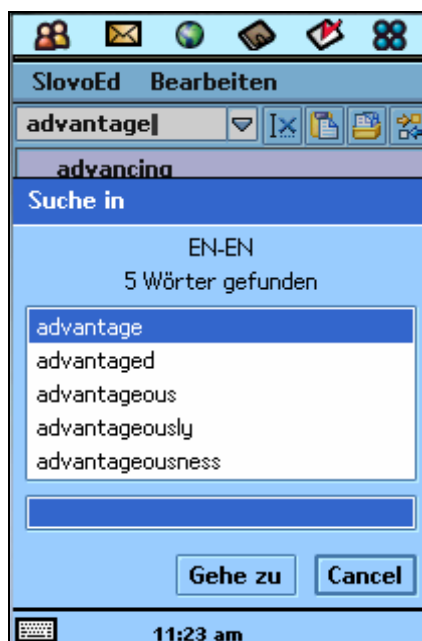
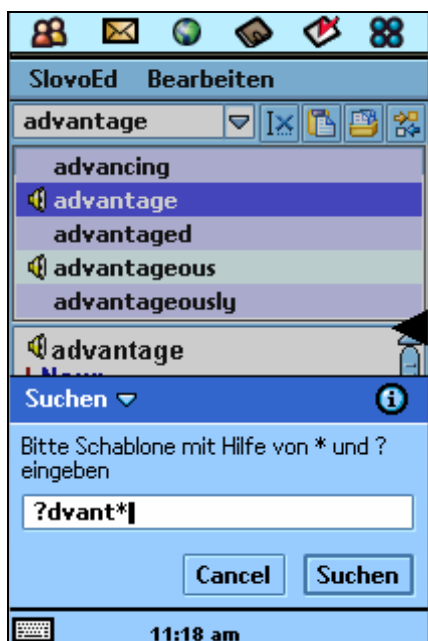
Das Wörterbuch bietet Ihnen eine spezielle Möglichkeit **Ошибка! Источник ссылки не найден.** Sie dient für Suche nach Wörtern, derer Rechtschreibung Sie sich nicht sicher sind.

Suche nach Schablone

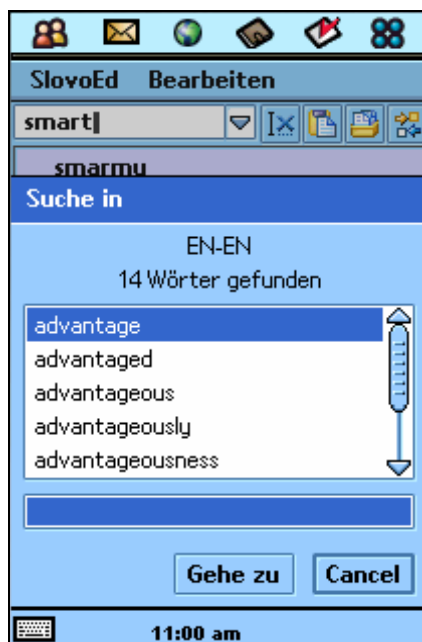
Im Wörterbuch wird Ihnen die Suche nach solchen Wörtern angeboten, bei welchen Sie nicht genau wissen, wie diese richtig zu schreiben sind. Sie können hier für die Suche eine Schablone vorgeben. Öffnen Sie das Menü im Hauptfenster und wählen Sie den Punkt **Suche nach Schablone (Wildcard search)** im Menü **Bearbeiten (Edit)**. Sie können Wörter suchen, indem Sie ein einzelnes unbekanntes Symbol durch das Fragezeichen (?) und eine Gruppe unbekannter Symbole durch das Sternchen (*) ersetzen.

BEISPIEL

Mit der Schablone `?dvant*` werden Sie in Wörterbüchern der gewählten Sprachrichtung solche englische Wörter wie advantage und advantageous finden können, nicht aber das Wort disadvantage (denn der Wortteil "disa" enthält mehr als nur ein Symbol). Im angeführten Beispiel ersetzt das Fragezeichen (?) den Buchstaben "a", und das Sternchen (*) – die Buchstabengruppen "age" und "ageous".



Wenn Sie in der Liste der gefundenen Varianten auch das Wort disadvantage sehen möchten, sollen Sie für die Suche eine andere Schablone, nämlich `*dvant*` vorgeben.




Dateneingabe

Auf der Abbildung rechts sehen Sie das Hauptfenster des Wörterbuches.

Ganz oben auf dem Display befindet sich die Zeile, wo Sie jenes Wort eingeben sollen, das Sie übersetzen möchten. Sie können das Wort in folgenden Verfahren eingeben:

- Mit der Tastatur Ihres Gerätes
- Mit dem Stylus via ein System der Handschrifterkennung.
- Mit der Displaytastatur.
- Mit Hilfe der Operation **Einfügen (Paste)** im Menü **Bearbeiten (Edit)**.

Für das Einfügen des Textes aus der Zwischenablage können Sie auch die Taste  rechts neben der Eingabezeile benutzen.



ACHTUNG!

Sie können den Text aus der Zwischenablage nur in dem Falle einfügen, wenn Sie dorthin einen Text im Plain text Format kopiert haben. Praktisch bedeutet das, dass Sie Text oder Wörter nicht aus allen Anwendungen in die Zwischenablage kopieren können, um diese dann in die Worteingabezeile des Wörterbuches einzufügen und deren Übersetzung durchzusehen. So werden Sie zum Beispiel einen Text aus den Anwendungen Jotter, Tasks, Notes, Word, Contacts (wenn zuerst für das Bearbeiten geöffnet), aber keinen Text aus der Anwendung Agenda kopieren können.

Wenn das gewünschte Wort in der Wörterbuchdatenbank vorhanden ist, erscheint die entsprechende Übersetzung automatisch im Feld unter der Wortliste. Eine Ausnahme bilden hier nur die Wörterbücher mit Umfang über 5 MByte (oder mit über 100 000 Wörterbucheinträgen) – in diesen wird die Übersetzung des Wortes allein dann angezeigt, wenn Sie in der Wortliste auf das gewünschte Wort mit dem Stylus drücken.

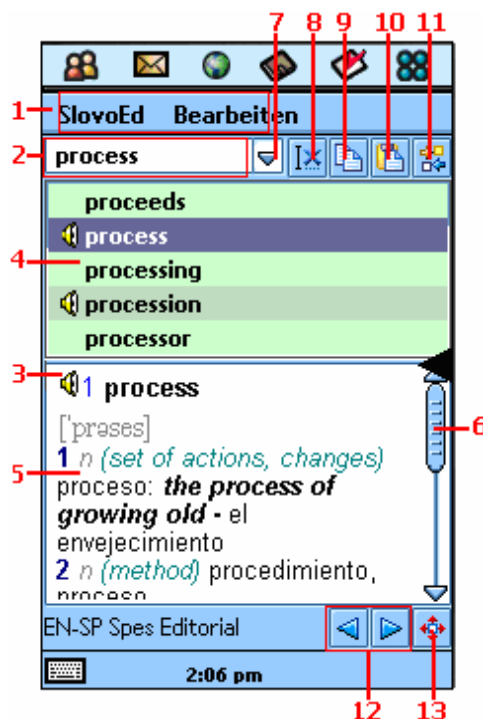
Wenn das gewünschte Wort in der Wörterbuchdatenbank nicht vorhanden ist, können Sie die nächsten und vorherigen Wörter in der Wortliste durchsehen, indem Sie darauf mit dem Stylus drücken oder mit dem Jog Dial die Markierung auf das gewünschte Wort bringen und dann auf Jog Dial drücken. Wenn Sie Jog Dial nochmals drücken, wird die Übersetzung des Wortes im Full Screen Modus angezeigt. Um den Full Screen Modus zu verlassen, sollen Sie Jog Dial erneut drücken.

Wenn Sie mit dem Stylus auf ein beliebiges Wort aus der Wortliste zwei Mal drücken, wird Ihnen die Übersetzung dieses Wortes im Full Screen Modus angezeigt.

Interface und seine Elemente

Das Hauptfenster des Wörterbuches sieht wie folgt aus:

1. Menü.
2. Worteingabezeile.
3. Zeichen für Ton (erscheint nur in dem Falle, wenn Sie das passende Audiomodul installiert haben und im Audiomodul die Aussprache des gewünschten Wortes vorhanden ist). Drücken Sie auf das Tonzeichen neben dem Titel des Wörterbuchartikels, um die Aussprache des Wortes anzuhören.
4. Wortliste des Wörterbuches.
5. Wörterbuchartikel. Sie können den Wörterbuchartikel über den ganzen Bildschirm ausdehnen, dafür sollen Sie den Menüpunkt **Bearbeiten > Full screen (Edit > Full screen)** wählen oder die Taste unter Ziffer 13 drücken.
6. Laufleiste. Mit der Laufleiste können Sie den Wörterbuchartikel bewegen, wenn dieser für den Bildschirm zu groß ist.
7. Die Historie-Taste. Wenn Sie diese Taste drücken, werden Ihnen die zehn im Wörterbuch zuletzt gesuchten Wörter angezeigt.
8. Die Taste **Löschen**. Der Inhalt der Worteingabezeile wird gelöscht.
9. Die Taste **Einfügen**. Der Inhalt der Zwischenablage wird in die Worteingabezeile eingefügt.
10. Die Taste **Flash Card hinzufügen**. Das aktive Wort wird auf einer Flash Card für späteres Lernen gespeichert.
11. Die Taste **Sprachrichtung umschalten**. Damit können Sie schnell zwischen den Wörterbüchern in einem Sprachenpaar wechseln. Beim schnellen Umschalten des Wörterbuches bleibt das Wort in der Eingabezeile in dem Fall erhalten, wenn dessen Buchstaben der Sprache des Wörterbuches entsprechen, zu welchem Sie gewechselt haben. Sollten Sie zum Beispiel bei Nutzung eines englisch-russischen Wörterbuches zum Paarwörterbuch (Russisch-Englisch) gewechselt haben, wird das in die Worteingabezeile vorher eingegebene Wort verschwinden, weil in Englisch mit lateinischen Buchstaben, in Russisch aber mit kyrillischen Buchstaben geschrieben wird.



Für die Umschaltung der Wörterbücher stehen Ihnen auch weitere Möglichkeiten zur Verfügung:

- via Menü **SlovoEd > Sprachrichtung umschalten (SlovoEd > Choose direction)**.
- Sie können auf das Paarwörterbuch umschalten, indem Sie einfach ein Wort schreiben, dessen Symbole dem Alphabet der aktuellen Sprache nicht entsprechen. Das heißt, wenn Sie im russisch-englischen Wörterbuch beginnen, ein Wort Russisch zu schreiben, wird "SlovoEd" automatisch auf das englisch-russische Wörterbuch umgeschaltet.
- im Übersetzungsfeld sind praktisch alle Wörter in Wirklichkeit Links (ausgenommen Transkription, Wortart- und Genusangaben) und Sie werden zum Paarwörterbuch auch durch Doppeldrücken auf ein Wort aus dem Paarwörterbuch im Übersetzungsfeld wechseln können.

12. Die Tasten **Vorheriges / Nächstes Wort**.

Wenn Sie für eine Sprachrichtung mehrere Wörterbücher installiert und aktiviert haben und die Übersetzung des gewünschten Wortes in einigen dieser Wörterbücher gefunden ist, werden Sie bei der Wahl dieser Menüpunkte zuerst vor einer Übersetzungsvariante zu einer anderen wechseln. Erst nachdem Sie die Übersetzungsvarianten aus allen aktiven Wörterbüchern gesehen haben werden, wird Ihnen das nächste Wort aus der Wortliste gezeigt. Über die Wahl der Übersetzungsrichtung und

Wörterbücher lesen Sie bitte im Abschnitt "**Sprachrichtung und Wörterbuch wählen**".

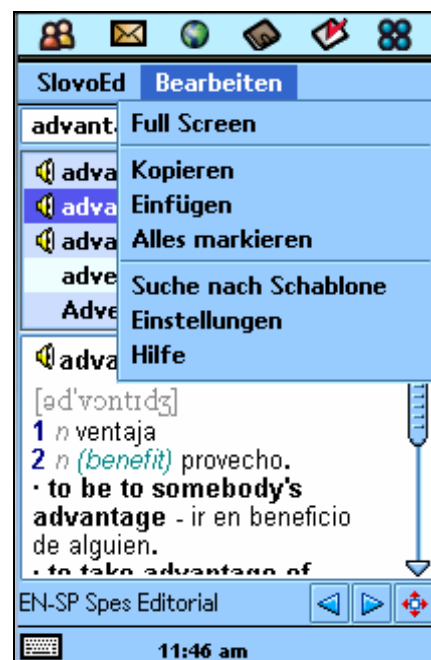
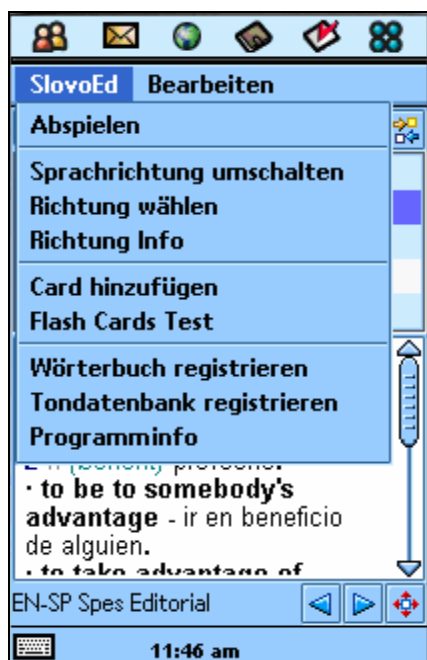
13. Die Taste für den Übergang zum **Full Screen Modus**. Um zum Hauptfenster des Wörterbuches zurück zu wechseln, sollen Sie diese Taste erneut drücken.

Menü

Im Menü der "**SlovoEd**"-Software haben Sie Zugriff auf einige wichtige Funktionen und alle Einstellungen des Wörterbuches.

Menü in Hauptfenster

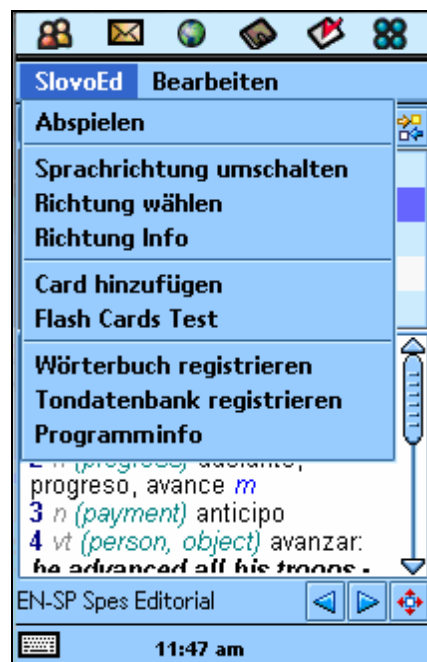
Im Wörterbuch wird Ihnen ein Menü mit zwei Abschnitten angeboten.



SlovoEd

Wenn Sie diesen Abschnitt gewählt haben, wird das folgende Menü geöffnet:

- **Abspielen (Play).** (erscheint nur in dem Falle, wenn Sie das passende Audiomodul installiert haben und im Audiomodul die Aussprache des gewünschten Wortes vorhanden ist). Mit diesem Menüpunkt können Sie die Aussprache des gewählten Wortes anhören.
- **Sprachrichtung umschalten (Reverse dictionary).** Mit diesem Menüpunkt können Sie die Richtung der Übersetzung umkehren. Wenn Sie zum Beispiel einen Wörterbuchartikel aus einem französisch-englischen Wörterbuches durchsehen, wird nach dem Umschalten die Suche in englisch-französischen Wörterbüchern gestartet.
- **Richtung wählen (Choose direction).** Hier wird ein Fenster für die Wahl der Sprachrichtung geöffnet (mehr dazu lesen Sie bitte im Abschnitt "**Ошибка! Неверная ссылка закладки.** ")
- **Richtung Info (Direction info).** In diesem Menüpunkt wird Ihnen die Information über die aktiven Wörterbuchdatenbanken und das Audiomodul angezeigt.
- **Card hinzufügen (Add Flash Card).** Mit diesem



Menüpunkt können Sie die Wörter auf Flash Cards speichern und dann lernen. Wenn Sie genug Flash Cards haben, können Sie einen Lerntest starten. Mehr Infos zum Flash Cards Test entnehmen Sie bitte dem Abschnitt "**Vokabeln lernen mit "SlovoEd"**".



- **Flash Cards Test (Flash Cards quiz).** Mit diesem Menüpunkt können Sie den Flash Cards Test starten. Mehr Infos zum Flash Cards Test entnehmen Sie bitte dem Abschnitt "**Vokabeln lernen mit "SlovoEd"**".
- **Wörterbuch registrieren (Register dictionary).** Benutzen Sie diesen Menüpunkt für die Registrierung des Wörterbuches.
- **Tondatenbank registrieren (Register sound).** Benutzen Sie diesen Menüpunkt für die Registrierung des Audiomoduls.
- **Programminfo(About).** In diesem Menüpunkt wird Ihnen die Information über die Softwareversion und den Hersteller der aktiven Wörterbuchdatenbanken angezeigt.

Bearbeiten (Edit)

- **Full screen (Full screen).** Wählen Sie diesen Menüpunkt, um den Wörterbuchartikel auf den ganzen Bildschirm auszudehnen.
- **Kopieren (Copy).** Hier können Sie den markierten Text in die Zwischenablage kopieren.
- **Einfügen (Paste).** Hier können Sie den Text, welchen Sie vorher in die Zwischenablage kopiert haben, in die Worтеingabezeile einfügen.
- **Alles markieren (Select all).** Hier können Sie den Text des Wörterbuchartikels komplett markieren.
- **Suche nach Schablone (Wildcard search)** - mehr dazu im Abschnitt "Ошибка! Источник ссылки не найден."
- **Einstellungen (Preferences).** In diesem Menüpunkt können Sie das Programm für eine bequeme Benutzung einstellen. Mehr über die Bedeutung einzelner Einstellungen lesen Sie im Abschnitt "Einstellungen von "SlovoEd"".
- **Hilfe (Help).** In diesem Menüpunkt erhalten Sie Hilfe und Hinweise zur Softwarenutzung.



Das Menü im Full Screen Modus

Wenn der Wörterbuchartikel zu lang und für die Durchsicht im Hauptfenster schlecht geeignet ist, können Sie den Wörterbuchartikel auf den ganzen Bildschirm mit der Taste  im unteren Bildschirmteil ausdehnen. Für die Rückkehr zum Hauptfenster des Wörterbuches können Sie dieselbe Taste  benutzen.

Das Menü im Full Screen Modus bietet dem Benutzer zwei Abschnitte.



SlovoEd

- **Abspielen (Play).** (erscheint nur in dem Falle, wenn Sie das passende Audiomodul installiert haben und im Audiomodul die Aussprache des gewünschten Wortes vorhanden ist). Mit diesem Menüpunkt können Sie die Aussprache des gewählten Wortes anhören.
- **Nächstes Wort (Next word).** Zeigt das nächste Wort in der Wortliste.
- **Vorheriges Wort (Previous word).** Zeigt das vorherige Wort in der Wortliste.

Wenn Sie für eine Sprachrichtung mehrere Wörterbücher installiert und aktiviert haben und die Übersetzung des gewünschten Wortes in einigen dieser Wörterbücher gefunden ist, werden Sie bei der Wahl dieser Menüpunkte zuerst vor einer Übersetzungsvariante zu einer anderen wechseln. Erst nachdem Sie die Übersetzungsvarianten aus allen aktiven Wörterbüchern gesehen haben werden, wird Ihnen das nächste Wort aus der Wortliste gezeigt.

- **Card hinzufügen (Add Flash Card).** Das aktive Wort wird auf einer Flash Card für späteres Lernen gespeichert (siehe den Abschnitt "Vokabeln lernen mit "SlovoEd"").



Bearbeiten (Edit)

- **Zurück (Back).** Zurück zum Hauptfenster des Programms.
- **Kopieren (Copy).** Hier können Sie den markierten Text in die Zwischenablage kopieren.
- **Alles markieren (Select all).** Hier können Sie den Text des Wörterbuchartikels komplett markieren.
- **Einstellungen (Preferences).** In diesem Menüpunkt können Sie das Programm für eine bequeme Benutzung einstellen. Mehr über die Bedeutung einzelner Einstellungen lesen Sie im Abschnitt "Einstellungen von "SlovoEd"".
- **Hilfe (Help).** In diesem Menüpunkt erhalten Sie Hilfe und Hinweise zur Softwarenutzung.



Ошибка! Неверная ссылка закладки.



Nach der Wahl des Menüpunktes **SlovoEd > Richtung wählen** (**SlovoEd > Choose direction**), sehen Sie das Fenster für die Wahl der Sprachrichtung. Durch das Drücken auf die Taste **Details** (**Details**) werden Sie zum Fenster für die Wahl des Wörterbuches wechseln und dort sehen, welche Wörterbücher für diese Sprachrichtung installiert sind. Nach der Bezeichnung der Sprachrichtung stehen in Klammern zwei Ziffern: die erste Ziffer zeigt, wie viele Wörterbücher in dieser Sprachrichtung aktiv sind, die zweite Ziffer – wie viele Wörterbücher insgesamt für diese Sprachrichtung installiert sind.

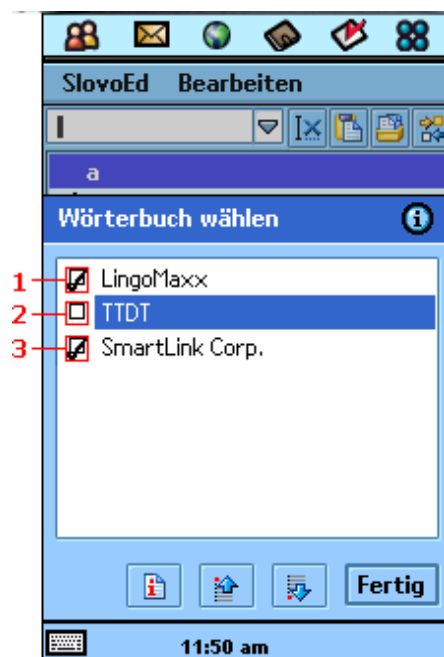


Im Fenster für die Wahl des Wörterbuches können Sie in der gewünschten Sprachrichtung Wörterbücher für die Wortsuche aktivieren und deaktivieren. Auf der Abbildung rechts sehen Sie, dass das mit Ziffer 1 markierte Wörterbuch eingeschaltet (aktiviert) und das mit Ziffer 2 markierte Wörterbuch 2 ausgeschaltet (deaktiviert) ist.

Durch das Drücken auf Jog Dial können Sie die Markierung neben den Wörterbüchern dieser Sprachrichtung löschen und diese dadurch ausschalten (deaktivieren).

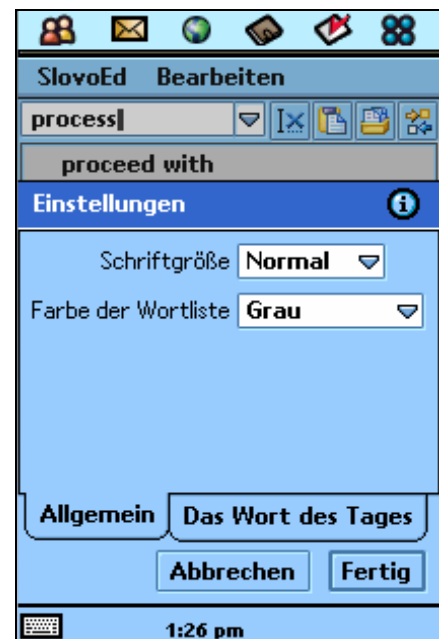
Wenn mehrere Fachwörterbücher aus einer Sprachrichtung auf einmal aktiviert sind, werden die Wortbestände bei der Suche zusammengelegt und es wird in der gesamten Wörterbuchdatenbank gesucht. Die Position des Wörterbuches in der Liste der Wörterbücher für eine konkrete Sprachrichtung zeigt, in welcher Reihenfolge die Übersetzungsvarianten von einem und demselben Wort aus verschiedenen Fachwörterbüchern angezeigt werden. In der Abbildung rechts sind die Prioritäten mit roten Ziffern gezeigt.

Mit den Tasten  und  können Sie die Priorität des gewählten Wörterbuches ändern: heben oder senken.



Einstellungen von "SlovoEd"

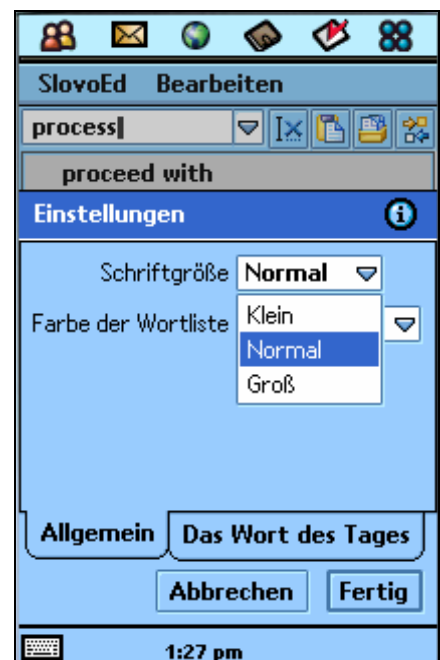
In diesem Menüpunkt können Sie die Software nach Ihrem Geschmack für eine bequeme Benutzung einstellen. Die Einstellungen von "SlovoEd" enthalten **Ошибка! Неверная ссылка закладки.** und **Ошибка! Источник ссылки не найден..**



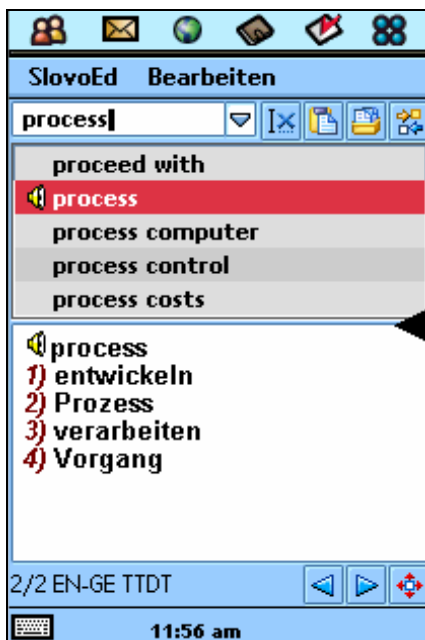
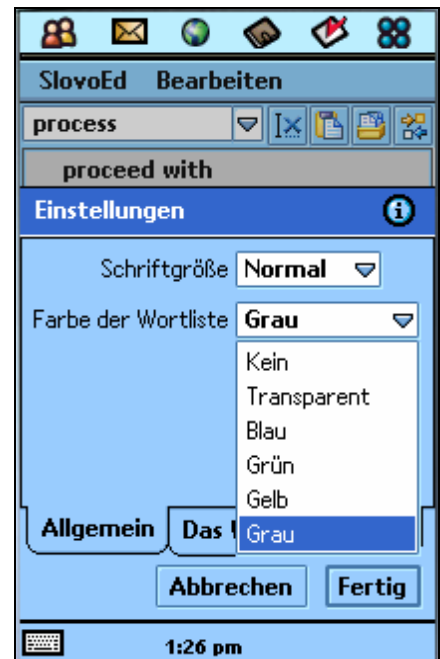
Ошибка! Неверная ссылка закладки.

Mit Hilfe der **Allgemeinen Einstellungen** können Sie die Lautstärke und die Schriftgröße im Wörterbuchartikel definieren, sowie ein Farbschema für die Wortliste wählen.

- Im Punkt **Schriftgröße (Text size)** können Sie die Schriftgröße im Fenster für die Wortübersetzung definieren.



- In der Zeile **Farbe der Wortliste (Word list colour)** können Sie für die Wortliste ein Farbschema aus einigen angebotenen Varianten wählen.




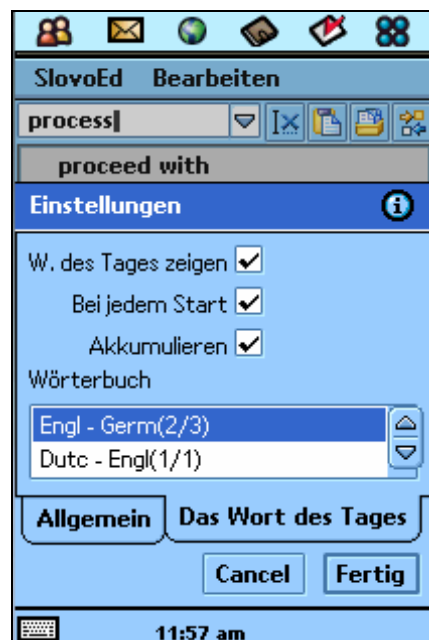
Einstellungen für das Wort des Tages

In der Version 2.0 der "SlovoEd" Software wird Ihnen die Funktion "Das Wort des Tages" angeboten. Mehr dazu lesen Sie bitte im Abschnitt "Vokabeln lernen mit "SlovoEd"".

Im Menüpunkt **Einstellungen > Wort des Tages (Settings > Word of the Day)** können Sie die Benutzung dieser Funktion nach Ihrem Wunsch gestalten.

- Der Punkt **Wort des Tages zeigen (Show Word of the Day)** aktiviert die Anzeige des Wortes des Tages. Wenn diese Option eingeschaltet ist, wird das Wort des Tages angezeigt, wenn abgeschaltet - nicht.

- Der Punkt **Bei jedem Start zeigen (Show on every start)** gibt vor, wie oft das Wort des Tages angezeigt wird. Wenn diese Option eingeschaltet ist, wird das Wort des Tages bei jedem Start des Wörterbuches angezeigt, wenn abgeschaltet – einmal pro Tag.
- Der Punkt **Akkumulieren (Accumulate words)** gibt Ihnen die Möglichkeit, die Wörter des Tages zu akkumulieren, wenn Sie das Wörterbuch einige Tage nicht benutzen, und diese dann beim ersten nächsten Start des Wörterbuches anzuzeigen. Um zum nächsten derweilen akkumulierten Wort zu wechseln, können Sie die Taste  benutzen, welche unten rechts im Fenster für das Wort des Tages erscheinen wird.
- Der Punkt **Wörterbuch (Dictionary)** lässt Sie vorgeben, aus Wörterbüchern welcher Sprachrichtung das **Wort des Tages** gewählt wird.



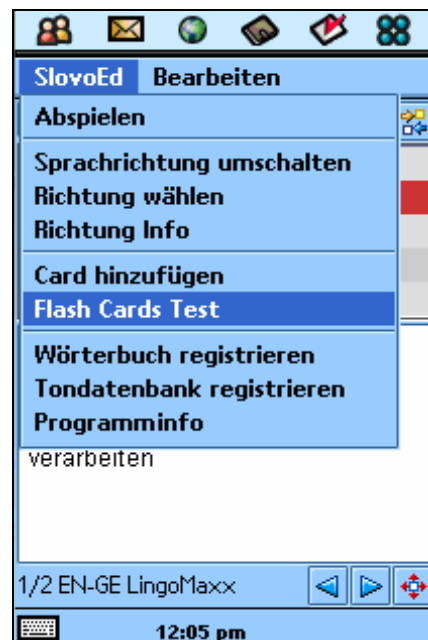
Vokabeln lernen mit "SlovoEd"

In dieser Version der "SlovoEd"-Software werden Ihnen zusätzliche Möglichkeiten zum Vokabellernen wie **Flash Card Test** und **Das Wort des Tages** angeboten.

Flash Card Test

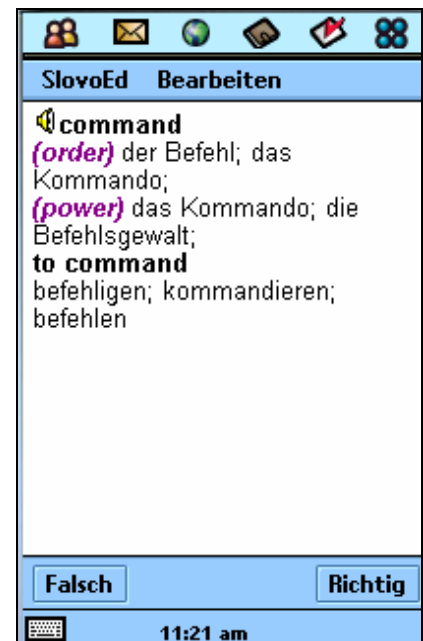
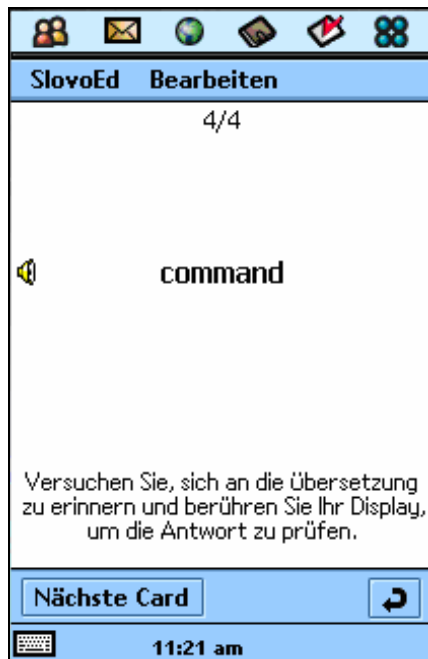
Das **SlovoEd**-Wörterbuch bietet dem Benutzer eine bequeme Weise, die neuen Vokabeln zu lernen. Sie können die gewünschten Vokabeln auf Karten (Flash Cards) speichern, um dann sich selbst zu testen. Wenn Sie die Übersetzung eines Wortes in der Wortliste lernen möchten, öffnen Sie das Menü **SlovoEd** – egal ob im Hauptfenster, im Fenster für das Wort des Tages oder im Full Screen Modus – und wählen Sie den Punkt **Card hinzufügen (Add Flash Card)**.

Auf die gleiche Weise können Sie mehrere zu lernende Vokabeln auf weiteren Flash Cards speichern.



Wenn Sie eine größere Anzahl von Flash Cards angelegt haben, versuchen Sie, sich selbst zu prüfen. Um einen Test zu neuen Vokabeln zu starten, sollen Sie im Hauptfenster das Menü **SlovoEd** und wählen Sie den Punkt **Flash Cards Test (Flash Cards quiz)**. Infos zum Testablauf: Ihnen wird eines der Wörter angezeigt, welche Sie vorher auf Flash Cards gespeichert haben. Sie sollen zuerst versuchen, sich an die Übersetzung dieses Wortes zu erinnern und dann prüfen, ob Ihre Übersetzungsvariante richtig ist. Dafür sollen Sie die Mitte des Bildschirms berühren. Ihnen wird die richtige Übersetzung des Wortes angezeigt. Um Ihre Antwort zu bestätigen, benutzen Sie bitte die Tasten: **Richtig (Right)** und **Falsch (Wrong)**. Wenn Sie sofort zur

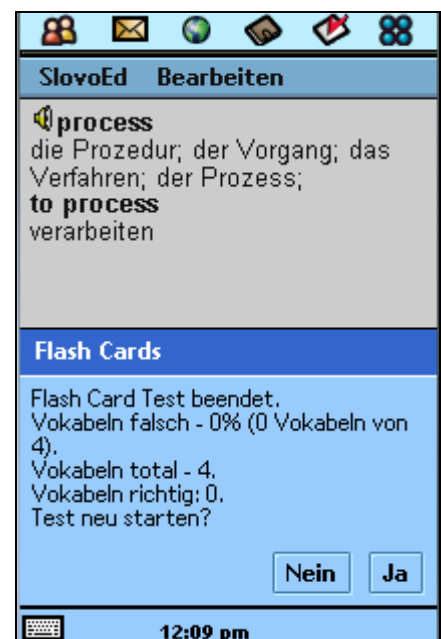
nächstem Wort übergangen möchten, drücken Sie die Taste **Nächste Card (Skip card)**. In der Teststatistik werden die auf diese Weise verpassten Wörter nicht erfasst.



Nach Abschluss des Tests werden Ihnen Ihre Ergebnisse demonstriert.

Drücken Sie **Ja (Yes)**, um den Test zu wiederholen und **Nein (No)**, um zum Hauptfenster des Programms zurück zu wechseln.

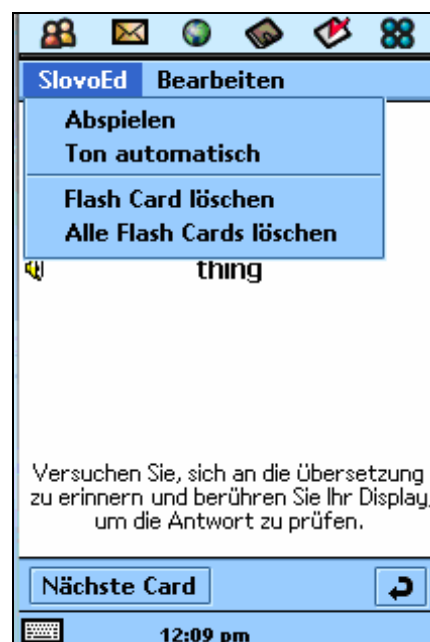
Nach einiger Zeit starten Sie den Test nochmals. Auf Grund der Testergebnisse wird die Software selbst bestimmen, welche Wörter häufiger anzubieten sind und welche im Gegenteil schon gelernt und deswegen in den Flash Cards automatisch zu löschen sind. Wenn Sie eine Flash Card selbstständig löschen möchten, benutzen Sie dafür das Menü im Test.




Dieses Menü bietet Ihnen zwei Abschnitte: **SlovoEd** und **Bearbeiten (Edit)**.

Im Menüabschnitt **SlovoEd** finden Sie folgende Menüpunkte:

- **Abspielen (Play)** bietet Ihnen die Aussprache des zu lernenden Wortes (dieser Menüpunkt ist nur in dem Falle verfügbar, wenn das entsprechende Wort im installierten Audiomodul vertont vorhanden ist).
- **Ton automatisch einschalten (Auto play)** – hier wird die Tonausgabe während des Flash Cards Tests automatisch eingeschaltet. Wenn Sie diese Option ausschalten, können Sie die Tonausgabe nur manuell anhand der Option **Abspielen (Play)** aktivieren. (dieser Menüpunkt ist nur in dem Falle verfügbar, wenn das entsprechende Wort im installierten Audiomodul vertont vorhanden ist).
- **Flash Card löschen (Delete flash card)** – hier können Sie die aktuelle Flash Card löschen.
- **Alle Flash Cards löschen (Delete all flash cards)** – hier können Sie alle Flash Cards für die aktuelle Sprachrichtung des Wörterbuches löschen.



Im Menüabschnitt **Bearbeiten (Edit)** können Sie Hilfe zum Test im Punkt **Hilfe (Help)** erhalten.

Mit der Taste  können Sie jederzeit zum Hauptfenster zurückkehren.



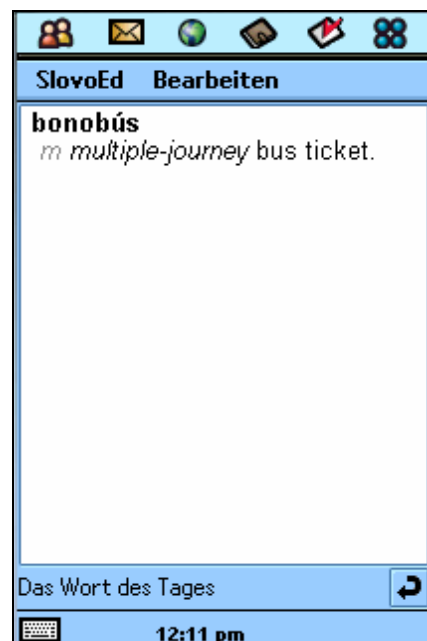
Wort des Tages

Neben dem Flash Card Test gibt es eine weitere Möglichkeit zum Vokabellernen – das Wort des Tages. Jeden Tag wird im Wörterbuch ein zufälliges Wort gewählt und Ihnen beim ersten Start des Wörterbuches als Wort des Tages angezeigt. Das Wort des Tages und dessen Übersetzung werden im Full Screen Modus angezeigt. Sie können die Übersetzung des Wortes einfach durchsehen, oder dafür eine Flash Card hinzufügen, um das Wort später zu lernen.

Das Menü im Fenster für das Wort des Tages besteht aus zwei Abschnitten: **SlovoEd** und **Bearbeiten (Edit)**.

Im Menüabschnitt **SlovoEd** finden Sie folgende Menüpunkte:

- **Abspielen (Play)** bietet Ihnen die Aussprache des Wortes (dieser Menüpunkt ist nur in dem Falle verfügbar, wenn das entsprechende Wort im installierten Audiomodul vertont vorhanden ist).
- **Card hinzufügen (Add Flash Card)**. Hier wird eine Flash Card für das Lernen des aktuellen Wortes hinzugefügt.
- **Zurück (Back)**. Öffnet das Hauptfenster des Programms.
- **Einstellungen (Preferences)**. Öffnet das Fenster für die Einstellungen.



Im Punkt **Hilfe (Help)** im Abschnitt **Bearbeiten (Edit)** können Sie Hinweise zur Nutzung der Funktion **Das Wort des Tages** bekommen.

Die Einstellungen dieser Option sind via Menü **Bearbeiten > Einstellungen (Edit > Preferences)** in der Einlage **Das Wort des Tages (Word of the Day)** verfügbar. Mehr dazu lesen Sie bitte im Abschnitt "Ошибка! Источник ссылки не найден."

Eigene Wörterbuchdatenbanken anlegen

Die "SlovoEd"-Applikation besteht auf jeder mobilen Plattform aus zwei Komponenten – aus der Softwareoberfläche und den Wörterbuchdatenbanken (Wörterbüchern). Die Wörterbuchdatenbanken werden immer in Form von einer oder zwei Dateien mit der Erweiterung *.prc angeboten. Um diese *.prc-Dateien zu erstellen, hat unsere Firma einen speziellen Compiler für die Wörterbuchdatenbanken entwickelt. Wir bieten unseren Compiler "SlovoEd Studio & Conversion Tools" allen Benutzern, die eigene Wörterbuchdatenbanken erstellen möchten.

Eine freie Version dieser Software erhalten Sie auf unserer Webseite unter: <http://studio.penreader.com>.

"Studio & Conversion Tools" ist eine Software für erfahrene und fortgeschrittene Benutzer; dies ist ein Werkzeug für die Konvertierung einer bereits bestehenden Wörterbuchdatenbank in ein Format, das für die Benutzung mit der SlovoEd-Wörterbuchmaschine auf einem mobilen Gerät geeignet ist.

Mit "Studio & Conversion Tools" können Sie aus einer gewünschten Quelle (Ausgangsdatei) eine Wörterbuchdatenbank schaffen und diese nach Wunsch gestalten. Heute kann man in das für die Benutzung mit der SlovoEd-Benutzeroberfläche geeignete Format die Ausgangs-Wörterbuchdatenbanken dreier Art konvertieren – die Dateien mit der Erweiterung *.dsl, *.csv und *.wb.

ANMERKUNG

*.dsl – Format des Lingvo-Wörterbuches – mehr Details entnehmen Sie bitte der Webseite <http://www.lingvoda.ru/dictionaries/create.asp#p3>

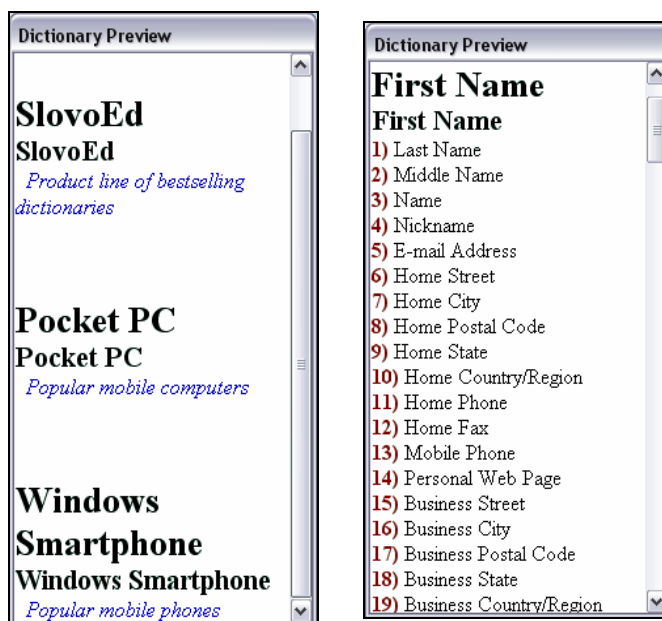
*.csv – comma separated values – durch Komma getrennte Werte (Microsoft Excel)

*.wb – Wörterbücher aus einigen Internet-Ressourcen, wie zum Beispiel von der Webseite <http://www.freelang.net/dictionary/index.html>

Für die Markierung des Wörterbuchartikels werden spezielle integrierte Werkzeuge verwendet: **"Studio"** hat ein bequemes und transparentes Interface, wo Sie alle logischen Felder des Wörterbuchartikels wie Titel, stilistische und grammatische Angaben etc. schnell gestalten können.

Mit **SlovoEd Studio** werden Sie nicht nur ein Wörterbuch für persönliche Benutzung schaffen können, sondern auch die Liste der Kontakte oder eine Firmendatenbank für Ihre Mitarbeiter organisieren.

Diese Utility ist oft bequemer als Standardwerkzeuge wie Pocket Excel oder integriertes Adressenbuch für PDA, weil hier ein effektives Instrument zur logischen Markierung der Einträge angeboten wird und die damit entwickelte Wörterbuchdatenbank für jede Plattform geeignet ist. Die **SlovoEd** Oberfläche bietet eine garantiert schnelle Suche auch bei sehr großen Datenumfängen.



ACHTUNG!

- Es besteht eine technisch bedingte Einschränkung für die Bezeichnung einer Benutzerdatenbank: der Name darf nicht mit dem Symbol "1" anfangen.

Nachdem Sie mit **"SlovoEd Studio & Conversion Tools"** eine eigene Wörterbuchdatenbank geschaffen haben, sollen Sie diese entweder in das Smartphoneverzeichnis C:\System\Apps\Dicts platzieren, wenn die Wörterbücher in den Hauptspeicher des Gerätes installiert sind, oder in das Verzeichnis E:\System\Apps\Dicts\ (oder D:\System\Apps\Dicts\), wenn die Wörterbücher auf der Speicherkarte installiert sind. Wenn während des Dateikopierens auf Ihrem Gerät die **"SlovoEd"**-Anwendung aktiv war, sollen Sie **"SlovoEd"** schließen und nochmals starten, damit die neu installierten Dateien verfügbar werden.

ANMERKUNG

Sie können die Dateien in das gewählte Verzeichnis anhand von Standardwerkzeugen wie Motorola Desktop Suite kopieren. Wenn ein Standardwerkzeug für das Kopieren von Dateien nicht geeignet ist, können Sie dafür spezielle Utilities wie zum Beispiel FileManager (http://se-p910-software.epocware.com/ru/PC_File_Manager.html) benutzen. Diese Utility gibt Ihnen die Möglichkeit, verschiedene Operationen mit den Dateien auf Ihrem Gerät unter Symbian von Ihrem Tischcomputer aus durchzuführen. Um diese Utility auf dem Tischcomputer zu starten, wählen Sie Start/Programs/Epocware/File Manager (Demo version).

Software löschen

Wenn Sie das Wörterbuch in Ihrem Gerät löschen möchten, sollen Sie die folgenden Schritte ausführen:

1. Wechseln Sie zur Liste der auf Ihrem Gerät installierten Applikationen.
2. Öffnen Sie den Menüpunkt **Applications > Uninstall**.
3. Wählen Sie **SlovoEd** in der Liste der installierten Applikationen und drücken Sie auf die Taste **Uninstall**, um die Wörterbuchoberfläche zu löschen.

4. Wählen Sie in der Liste eine Wörterbuchdatenbank (zum Beispiel _EN_RU_Finance_UD_[SmartLink]) und drücken Sie auf die Taste **Uninstall**, um diese Wörterbuchdatenbank zu löschen.

Nützliche Informationen

Registrationscode erhalten

Besuchen Sie bitte unsere Webseite (<http://www.epocware.com/de>), welche den Wörterbüchern für Smartphones gewidmet ist. Hier finden Sie Demoversionen und ausführliche Informationen über mehr als 150 verschiedene Wörterbücher für 30 europäische Sprachen.

Wählen Sie auf unserer Webseite: <http://www.epocware.com/de> das Wörterbuch, das Sie kaufen möchten. Sie können den Registrationscode erhalten, indem Sie auf ein sicheres und zuverlässiges online-Ordering zugreifen und für die Bezahlung Ihre Kreditkarte benutzen. Die Daten Ihrer Kreditkarte werden ausschließlich zur Abwicklung Ihrer Order im speziellen amerikanischen und europäischen E-Commerce System benutzt, sodass keine Dritte - wie auch wir - Einsicht in diese Daten erhalten. Ihr Registrationscode wird Ihnen **in wenigen Sekunden** abgesandt.

E-care

Wir empfehlen Ihnen, sich in unserem automatisierten System für Registrierung und Up-Dates **E-Care** registrieren zu lassen. Mit dem **E-Care** –System können Sie:

- Schnell Ihre Softwarekopie registrieren
- Aktuelle Versionen der registrierten Software jederzeit herunterladen
- Beim Erscheinen neuer Versionen kostenlose Up-Dates erhalten
- Unseren Benutzersupport kontaktieren
- Sich über weitere Softwareprodukte für Ihr Gerät informieren lassen (Demoversionen, Kaufbedingungen)
- Nachrichten über neue Softwareversionen erhalten

Die Registrierungsprozedur ist auf der Webseite unter http://www.penreader.com/company/e_care.htm beschrieben.

Wissensbank

Aufschlussreiche Antworten auf die am häufigsten gestellten Fragen sind in unserer [Wissensbank](#) erfasst. In der Wissensbank bieten wir Infos zu praktisch jeder Software, die in unserer Firma entwickelt wurde.

Wir hoffen, dass Sie in der Wissensdatenbank alle gewünschten Infos finden:

<http://support.epocware.com>

Unsere Webseite finden Sie im Internet unter: <http://www.epocware.com/de>.

Telefon Benutzersupport:

+7 (095) 789 67 17

ANMERKUNG

Wenn Sie aus dem Ausland anrufen, beachten Sie bitte die Zeitdifferenz, denn die Moskauer Zeit ist wie folgt zu berechnen: San Jose plus 11 Stunden, New York plus 8 Stunden, London plus 3 Stunden; Berlin und Paris plus 2 Stunden; Riga und Minsk plus eine Stunde; Tokio minus 6 Stunden. Unser Büro in Moskau ist von 12 bis 19 Uhr Moskauer Zeit besetzt.

Anlage: Installation und Benutzung des Audiomoduls

In vielen Wörterbuchdatenbanken, die zusammen mit der **SlovoEd**-Oberfläche benutzt werden, enthalten die Wörterbuchartikel traditionsweise nicht nur die Übersetzung oder Erläuterung des Wortes, sondern auch dessen Transkription. Jetzt sehen Sie nicht nur die Bedeutung des Wortes und dessen Transkription, sondern können sich auch die Aussprache des Wortes anhören, was das Erlernen einer richtigen Aussprache wesentlich erleichtert. Alle Wörter in Audiomodulen wurden von professionellen Sprechern vertont.

Sie können zusätzlich zum Wörterbuch ein Audiomodul kaufen, wo die Wörter aus der Wortliste des Wörterbuches gesprochen werden. Ihnen werden verschiedene Varianten der Audiomodule angeboten – von maximal vollständigen bis zu Kompaktversionen, wo nur die am häufigsten gebrauchten Wörter vertont sind.

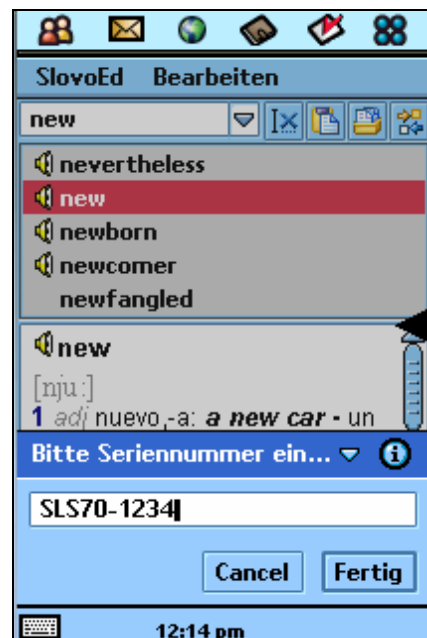
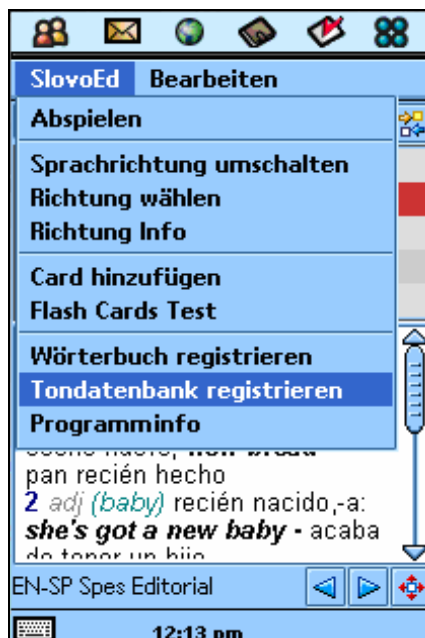
Um mehr Details zu den **SlovoEd-Wörterbüchern für Smartphones** sowie zum Downloaden der Demoversionen des Audiomoduls zu erfahren, besuchen Sie bitte unsere Webseite unter: <http://www.epocware.com/de>.

Einschränkungen der Demoversion und die Registration des Audiomoduls

Je länger Sie die Demoversion des Audiomoduls benutzen, desto häufiger hören Sie anstelle der Aussprache des gewünschten Wortes ein fremdes Tonsignal. Wenn Sie die komplette Version des Audiomoduls bekommen möchten, sollen Sie den Registrierungscode kaufen und das Audiomodul registrieren. Für die Registration des Audiomoduls sollen Sie in der Registrationsdialogbox den Registrierungscode eingeben, indem Sie im Menü den Punkt: **SlovoEd > Tondatenbank registrieren (> Register sound)** wählen.

Seien Sie bitte beim Tippen des Registrationscodes sehr aufmerksam, geben Sie bitte keine überflüssigen Leerstellen ein, alle Buchstaben sollen groß geschrieben sein. Bitte verwechseln Sie die Ziffer „0“ (Null) nicht mit dem Buchstaben „O“, in dem Registrationscode kommt nämlich überhaupt kein Buchstabe „O“ vor.

Den Registrationscode erhalten Sie beim Kauf der Software. Mehr zum Kauf der Wörterbücher lesen Sie im Abschnitt "Ошибка! Источник ссылки не найден."



ANMERKUNG

Die Registrationscodes für die Versionen 1.0-1.2 der "SlovoEd"-Wörterbücher passen NICHT für die Wörterbücher der Version 2.0. Sollten Sie frühere Versionen des Wörterbuches benutzt haben, wird Ihnen beim Erwerb des Registrationscode für eine neue Version ein Rabatt gewährt.

Installation des Audiomoduls

Wir bieten Ihnen zwei Varianten für die Installation des Audiomoduls – aus der *.exe Datei (erfolgt nur vom Tischcomputer aus) oder aus einem Set von *.sis Dateien (erfolgt sowohl vom Tischcomputer als auch unmittelbar von Gerät aus.).

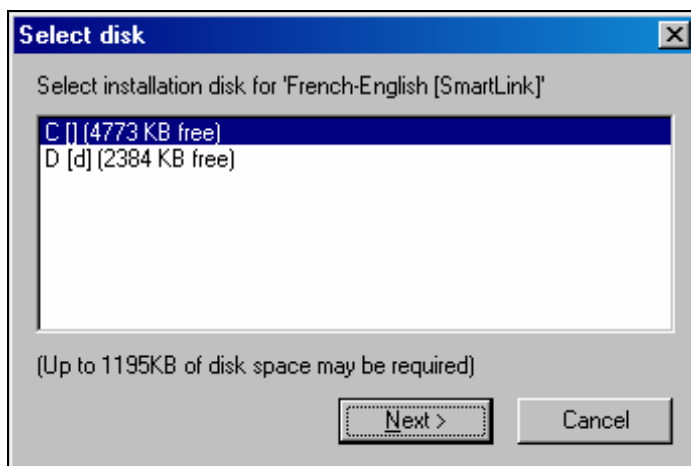
Für die Installation einer Software aus der * .sis Datei, soll im **Hauptspeicher** des Gerätes etwa dreimal so viel Platz vorhanden sein, als die Installationsdatei in Anspruch genommen hat. Für eine bequeme Installation des Audiomoduls bieten wir Ihnen anstatt einer *.sis Installationsdatei von großem Umfang ein Set von kleinen *.sis Dateien.

Installation des Audiomoduls vom Tischcomputer aus

Für die Installation des Audiomoduls vom Tischcomputer aus sollen Sie folgende Schritte ausführen:

1. Verbinden Sie Ihren Tischcomputer mit dem Gerät mit Hilfe von Bluetooth, Infrarot oder einem Kabel.
2. Starten Sie auf dem Tischcomputer die Installationsdatei *.exe des Audiomoduls (empfohlen) oder der Reihe nach alle Installationsdateien *.sis. Folgen Sie den Hinweisen des Installationsprogramms.

3. Auf der Abbildung rechts sehen Sie eine Dialogbox, wo Sie wählen sollen, wohin Sie das Audiomodul installieren werden: in den Hauptspeicher des Gerätes (Disk C) oder auf eine Memory Card (Disk D).



Installation des Audiomoduls vom Gerät aus


Für eine bequeme Installation des Audiomoduls bieten wir Ihnen anstatt einer *.sis Installationsdatei von großem Umfang ein Set von kleinen *.sis Dateien. Um das Audiomodul zu installieren, sollen Sie der Reihe nach alle *.sis Dateien aus diesem Set installieren.

ACHTUNG!


Für die Installation einer Software vom Gerät aus soll im Hauptspeicher des Gerätes etwa dreimal so viel Platz vorhanden sein, als die Installationsdatei in Anspruch genommen hat. Aus diesem Grund können wir diese Installationsvariante allein in dem Falle empfehlen, wenn im Hauptspeicher des Gerätes genug Platz zur Verfügung steht.

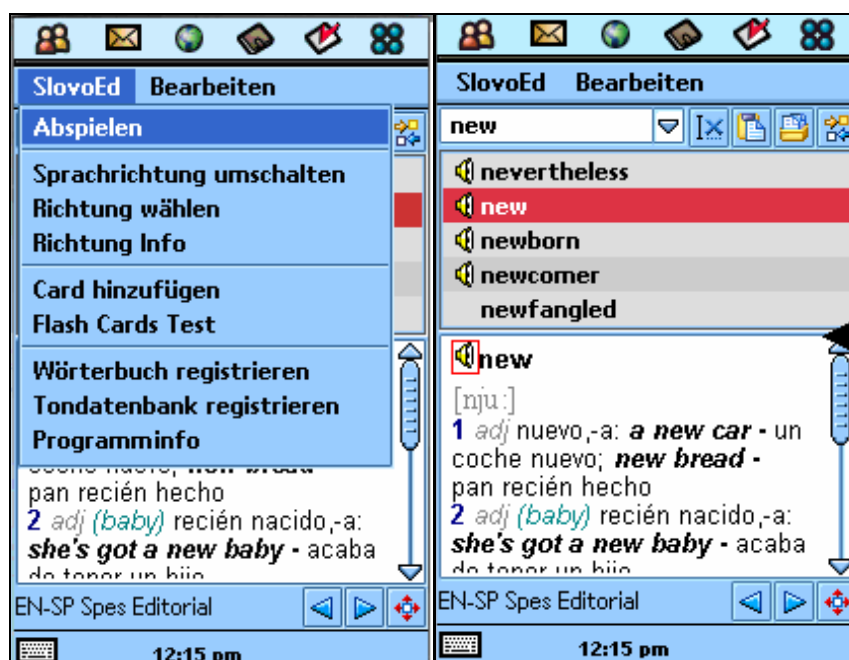
1. Sie sollen die Installationsdatei (*.sis) auf eine beliebige Weise auf Ihr Smartphone überspielen – zum Beispiel mit Hilfe von Infrarot oder Bluetooth. Je nach Modell des Gerätes kann es nötig sein, ein spezielles Programm zu starten. Sollten Sie zum Beispiel Motorola A1000 benutzen, starten Sie Motorola Desktop Suite vor der Übertragung der *.sis Datei auf das Gerät
2. Wechseln Sie zur Liste der Anwendungen, die auf Ihrem Gerät installiert sind. Weiter sollen Sie mit jeder *.sis Datei die folgenden Operationen ausführen:
 - Öffnen Sie den Menüpunkt **Applications > Install**.
 - Wählen Sie in der Liste der verfügbaren *.sis Dateien die Installationsdatei und drücken Sie die Taste **Install**.

Benutzung des Audiomoduls

Nach der **Installation des Audiomoduls** wird neben den Wörtern, deren Aussprache in der Tondatenbank enthalten ist, das Zeichen  in der Wortliste, im Flash Card Test und im Titel des Wörterbucheintrages erscheinen.

Ton im Hauptfenster

Um die Aussprache des Wortes im Hauptfenster anzuhören, sollen Sie zuerst die Zeile mit dem gewünschten Wort und dann den Menüpunkt **Abspielen** (Play) im Menü **SlovoEd** wählen. Zudem können Sie dafür auf das Zeichen  neben dem Wort in der Wortliste oder neben dem Titel des Wörterbuchartikels drücken.



Ton im Full Screen Modus

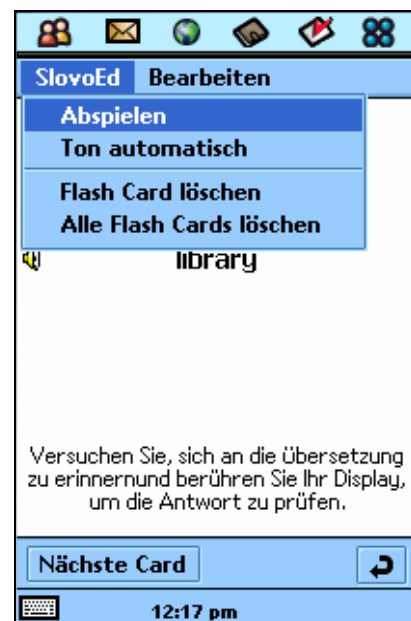
Um die Aussprache des Wortes bei Durchsicht des Wörterbuchartikels im Full Screen Modus anzuhören, wählen Sie den Punkt **Abspielen** (Play) im Menü **SlovoEd** oder berühren Sie das Tonzeichen neben dem Titel des Wörterbuchartikels.




Ton im Flash Cards Test

Auch während des Flash Card Tests können Sie sich die Aussprache des auf dem Display angezeigten Wortes anhören. Dafür sollen Sie den Punkt **Abspielen (Play)** im Menü **SlovoEd** wählen.

Wenn Sie während des Flash Card Tests die Aussprache eines jeden auf dem Display angezeigten Wortes anhören möchten, sollen Sie im Menü **SlovoEd** den Punkt **Ton automatisch (Switch auto play on)** wählen. (Sie werden nur die Wörter hören können, deren Aussprache im Audiomodul enthalten ist.)



Ton im Wort des Tages

Sie können hören, wie das Wort des Tages gesprochen wird, wenn dieses Wort im installierten Audiomodul vertont vorhanden ist. Dafür sollen Sie entweder das Tonzeichen  neben dem Titel des Wörterbuchartikels berühren oder den Punkt **Abspielen (Play)** im Menü **SlovoEd** wählen.



Audiomodul löschen

Öffnen Sie den Menüpunkt **Applications > Uninstall**. In der angebotenen Liste sollen Sie die Dateien des Audiomoduls der Reihe nach löschen, indem Sie eine Datei nach der anderen markieren und die Taste **Uninstall** drücken. Die Dateinamen des Audiomoduls sehen wie folgt aus: "English Standard1", "English Standard2", "English Standard3" etc.

Sehr geehrte Benutzerinnen und Benutzer!
Wir bedanken uns nochmals für Ihr Interesse für unsere Software.
Wie hoffen, dass unsere Software Ihnen gefallen wird und Sie eine kommerzielle Version
des Wörterbuches kaufen und dadurch unsere Softwareentwicklungen
für PDAs und Smartphones unterstützen.
Vielen Dank im Voraus für Ihre Wahl!